**EXTRACT of LinguisticS study field**

**at Klaipėda University**

**evaluation report, dated 28 October 2021, NO. sv4-101**

**

CENTRE FOR QUALITY ASSESSMENT IN HIGHER EDUCATION

––––––––––––––––––––––––––––––

**EVALUATION REPORT**

**STUDY FIELD of LINGUISTICS**

at Klaipėda University

|  |
| --- |
| **Expert panel:**   1. **Prof. dr. Srebren Dizdar (panel chairperson)** academic*,* 2. **Prof. dr. Alberto Fernandez Costales,** *academic,* 3. **Doc. dr. Karolina Grzech,** *academic,* 4. **Mr. Snorre Karkkonen Svensson,** *representative of social partners’* 5. **Mr. Gabrielius Simas Sapiega,** *students’ representative*.   **Evaluation coordinator – *Mr. Eimantas Markevičius*** |

Report language – English

|  |  |
| --- | --- |
| © | Centre for Quality Assessment in Higher Education |

**Study Field Data**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Title of the study programme | **Programme “English and Another Foreign**  **Language (Swedish,**  **Spanish, German)”** | **Programme “English and Another Foreign**  **Language**  **(German/French) and**  **Business**  **Communication”** | **Programme**  **“Baltic Languages and Culture”** |
| State code | 6121NX002 | 6211NX050 | 6211NX053 |
| Type of studies | Bachelor | Master | Master |
| Cycle of studies | First | Second | Second |
| Mode of study and duration (in years) | Full time (4 years) | Full time (2 years) | Full time (2 years) |
| Credit volume | 240 | 120 | 120 |
| Qualification degree and (or) professional qualification | Bachelor of Humanities | Master of Humanities | Master of Humanities |
| Language of instruction | Lithuanian, English | Lithuanian, English | Lithuanian |
| Minimum education required | Secondary education | Bachelor’s degree and English language B2 level | Bachelor’s degree |
| Registration date of the study programme | 21-03-2017 | 23-04-2014 | 29-01-2007 |

<...>

**II. GENERAL ASSESSMENT**

*Linguistics* study field and **first cycle** at Klaipeda University is given **positive** evaluation.

*Study field and cycle assessment in points by evaluation areas*.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Evaluation Area** | **Evaluation of an area in points\*** |
| 1. | Study aims, outcomes and content | 3 |
| 2. | Links between science (art) and study activities | 3 |
| 3. | Student admission and support | 4 |
| 4. | Studying, student performance and graduate employment | 3 |
| 5. | Teaching staff | 3 |
| 6. | Learning facilities and resources | 3 |
| 7. | Study quality management and publicity | 3 |
|  | **Total:** | **22** |

\*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

1. (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;
2. (good) - the field develops systematically, has distinctive features;
3. (very good) - the field is evaluated very well in the national and international context, without any deficiencies; 5 (excellent) - the field is exceptionally good in the national and international context/environment.

*Linguistics* study field and **second cycle** at Klaipeda University is given **positive** evaluation.

*Study field and cycle assessment in points by evaluation areas*.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **No.** | **Evaluation Area** | **Evaluation of an area in points\*** |
| 1. | Study aims, outcomes and content | 3 |
| 2. | Links between science (art) and study activities | 3 |
| 3. | Student admission and support | 4 |
| 4. | Studying, student performance and graduate employment | 3 |
| 5. | Teaching staff | 3 |
| 6. | Learning facilities and resources | 3 |
| 7. | Study quality management and publicity | 3 |
|  | **Total:** | **22** |

\*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

1. (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;
2. (good) - the field develops systematically, has distinctive features;
3. (very good) - the field is evaluated very well in the national and international context, without any deficiencies; 5 (excellent)- the field is exceptionally good in the national and international context/environment.

<...>

**IV. RECOMMENDATIONS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Evaluation area** | **Recommendations for the evaluation area at HEI (study cycle)** |
| Study aims, outcomes and content | It is advisable that the departments engaged in this field of study promote interdisciplinarity.    A more updated perspective on linguistics should be taken when engaging in research projects and activities. In particular, new research avenues in the broad area of contemporary trends in Linguistics today could be more explored by the teaching staff.    Additional efforts should be made to make KU more attractive to international students, focusing on the uniqueness and singularity of some of the topics covered in the study programmes within linguistics.    Integration between the EAFL and EAFLBC study programmes could be improved, as well as the visibility of the BLC programme. |
| Links between science (art) and study activities | The scientific productivity of the teaching staff could be more intense regarding papers and book chapters in renowned journals and publishing houses outside Lithuania.    The field would benefit from cooperating with foreign research groups and institutions in digital humanities and trendy research lines in linguistics.    It would be advisable that the junior lecturers are more actively engaged in academic and research oriented-activities.    It is recommended that the interdisciplinarity of the field is promoted through cooperation with other areas within KU. |
| Student admission and support | To ensure and provide students with more opportunities for international studies abroad, to encourage them to do so within the regular plan of international experience at other international studies in Linguistics Provide all necessary support to implement this. |
| Studying, student performance and graduate employment | Development of skills that are needed both in an academic path, as well as labour market, e.g. project planning and management, critical thinking, should be considered introduced/strengthened in the programmes. |
|  | should be developed with the alumni of the programme, e.g. by establishing an alumni association. Also, the scope of social partners should be wider both by type (including, e.g. global business centres) and geographically also with partners in other parts of Lithuania. |
| Teaching staff | More efforts should be made to attract visiting scholars and young academics in their early careers from other countries to join the departments working in this field of study.    The scientific productivity of the teaching staff could be more visible regarding the publication of their research results in peer-review journals outside Lithuania.    Additional support could be granted by the administration to offer more possibilities to the teaching staff in terms of mobility and research activities outside KU. |
| Learning facilities and resources | Plans for upgrading existing physical facilities, such as classrooms, study areas, and, especially, adequate office space for teaching staff and younger researchers should materialise before long in order to create a pleasant environment for study and research, as well as recreational space.    There should be a substantial increase in diversified electronic resources, particularly for the purpose of blended learning that could improve the quality of instruction and boost research, internships and the preparation of final theses and other scholarly work. |
| Study quality  management and  publicity | Social partners and alumni should be included in a more systematic way in the quality management processes. |

**V. SUMMARY**

The following is a summary of the findings of the expert panel based on the Self Evaluation Report (SER) and the interviews with the university / college administration (senior management and faculty administration staff), staff responsible for the preparation of the SER, teaching staff and stakeholders (students, alumni, employers, social partners).

The expert panel gives a positive evaluation to the implementation of the Linguistics First and Second Cycle Study Field at the Klaipeda University with all areas of evaluation assessed as good or very good.

The study field of linguistics at KU aims to provide its students with knowledge of philology/linguistics, as well as with broad, generic competencies in the area of humanities. This is reflected in the programme’s curriculum, which includes subjects related to general education within the field of humanities. The first and second cycle programmes aim to address the needs of the local labour market. The career paths of the graduates of the first and the second cycle study programmes are clearly communicated to prospective students. The curriculum aims to build the skills required for these career paths. The EAFL and EAFLBC programmes are successful in educating graduates with good language skills who are valued on the local labour market. The preparation and evaluation of the final theses in both study cycles complies with the field and study cycle requirement. The students are assisted by the Department in their choice of topic, and assigned supervisors with the corresponding expertise and adequate qualifications. The thesis defence procedure and the criteria for thesis evaluation are clear and described in sufficient detail. Excellent relationships between teachers and students have been identified, especially those on the MA level. This creates a good working atmosphere and a sense of affiliation, enhancing the study experience.

All the legal requirements regarding the overall organisation of the study programmes are met. The small size of the study programme translates into a personalised approach to student and good student-teachers relationships, which are recognised and appreciated by the students and staff alike, and contribute to good student experience. Each of the study programmes in the field is internally coherent. However, the coherence of the vertical progression from the EAFL first cycle studies to the EAFLBC second cycle studies is not clear. All the evaluated study programmes aim to give their graduates a general education within the humanities, which is commendable, but, the field of Linguistics at KU is still conceptualised mainly in terms of philology studies, with a lack of adequate focus on latest developments in contemporary linguistic scholarship. The BLC programme is not visible or promoted enough, and it could benefit from expanding its curriculum to cover more aspects of linguistic theory, as well as from opening up to international students. Not enough emphasis is placed on teaching modern technologies and virtual learning tools, such as translation software or tools, which, in 2021, is no longer an option, as clearly shown during the Covid-19 pandemic lockdown.

The field contributes to the study of history, cultures and languages of the region. The research skills developed by the graduates are focused on the local region, but not competitive on the international level. However, more progress could be made with respect to the aim of providing the ‘highest international level of studies in Lithuania’, which is one of the KU goals according to the Klaipeda 2030 strategy.

Since KU provides students with the opportunity to specialize in a rather unique and specific field, it would be advisable that the study programmes are more visible in the domestic scenario and also internationally. Strengthening current links with international institutions will be beneficial for the study field, and attracting foreign researchers visiting scholars can also contribute to stimulating research activities and opening new perspectives in linguistics. In particular, collaborating with foreign research groups will allow young professors to boost their academic profile regarding publications and research projects. Most activities and initiatives undertaken are linked to the field of philology and language learning. Despite significant efforts made by the teaching staff to ensure their presence and visibility in academic conferences and publications, the number of research activities and other initiatives (innovation projects, academic exchanges, etc.) concerning the latest developments in linguistics could be higher.

It is recommended that the teaching staff and the institution explore new insights and research/teaching avenues within the broad concept of linguistics as it is widely understood today. This might include working in areas closer to applied linguistics, corpus linguistics, digital humanities, and so on. The alignment with more up-to-date trends in the field of linguistics will bring new insights into the study programmes offered by KU. The involvement of students in academic and research-oriented activities could be higher if there are more projects on applied linguistics. Collaborating with national and international research groups may bring new perspectives and provide teaching staff and students the opportunity to work on language and technology related fields, such as audiovisual translation or corpus linguistics. More efforts could be made to develop joint research projects with other departments and areas within KU to foster interdisciplinarity.

The admission criteria for students are quite clear, and their application is consistent and unchanging. The number of students is maintained the same, although not very high. The system fostering academic exchanges is fair and transparent for the students and potential applicants. The criteria for recognition of foreign degrees are in line with the applicable national regulations and international standards.

The useful pieces of information have been disseminated through various channels: KU website, faculty administration, faculty lecturers, or the students who have studied abroad. All information received reaches students on time. Students are satisfied with knitting a close collaborative relationship that is quite personal with faculty or administration. Information is accessed by students via email, phone call, live meeting, or centrally.

Due to the specific preparation of students studying linguistics abroad, they are mostly prepared to continue their studies in the countries of the nearest region. It would be recommended to further expand the perimeter of studies abroad, and to create conditions for linguistics students to acquire those competencies that are not provided by KU. This could provide greater attractiveness of studies, not only for the people of Klaipeda region.

Student support (financial, wellbeing, careers) is coordinated centrally through relevant departments within the KU, whereas academic support is provided locally. Klaipeda University offers the opportunity to reduce tuition fees. However, the question remains whether students have access to all possible benefits associated with financial aid for their studies. On the other hand, it can be deduced from the meeting with the students that they are sufficiently informed and satisfied, especially in their close and friendly relationship with the administration and the lecturers.

KU linguistic studies aim at preparing specialists who have fundamental and interdisciplinary knowledge and to develop an open, creative and tolerant, whole-lifelearning personality, capable of effectively applying the acquired linguistic and interdisciplinary knowledge, capabilities and skills. A variety of methods used in addition to traditional lectures and seminars is a positive example. On the whole, the teachers attempt to organise the study process creatively and attractively, which should be encouraged as the orientation for the future activities in the similar direction. Students receive feedback about their academic achievements and progress on a regular basis during the study process. The programmes, together with the current Library and new university buildings, have been adapted to take on students from socially vulnerable groups and students with special needs.

Employers praised the skills of KU graduates, and there is a high degree of employability within both the public and private sector. Still, there are ample possibilities for the connection between university and graduates, and connection with social partners. A tighter connection with alumni could be a great resource for publicity, getting new social partners, and other contacts, ensuring quality, and getting ideas and suggestions for development and improvement.

The teaching staff engaged in this study field has a sound pedagogical experience at the university level, and its expertise and research track in relation to the subjects being taught is adequate. Staff turnover is low, and the teachers within the Department in the last years have remained steady. The student-teacher ratio is appropriate. The lecturers engaged in the programme show an average profile in terms of their research activities, although the academic productivity (especially when it comes to publications in peerreviewed and impact journals outside Lithuania) could be more remarkable.

The university encourages outgoing mobility in diverse international networks and initiatives. Collaborating with research groups in the field of corpus linguistics, computational linguistics, translation studies, applied linguistics, and any field within digital humanities will be beneficial for the study field. It is vitally important that KU continues making efforts to attract international visiting scholars willing to take part in teaching and research activities, co-supervising PhD theses, etc.

The conditions to improve the competence of the teaching staff are adequate, and teachers are provided with sufficient opportunities to progress in their careers. Suitable training and support is offered by administration, and teachers can update their skills. Regarding the professional development research activities of teaching staff, the administration could try to allocate more resources to promote the scientific career of young researchers who will be leading the field within KU in the medium term.

The existing teaching and research facilities seem to be adequate and appropriate for the needs of both teachers and students. Since KU is a mixture of buildings that, due to their heritage value, cannot undertake major refurbishment works, and more recent, modern facilities it is important to try to upgrade them wherever possible in the period to come. It particularly refers to the plans for new offices for staff, rooms for PhD students and recreational spaces

Since the overall knowledge of foreign languages, English in particular, and the actual use of available resources has not been a stronger quality of most students, and, to some extent, of the academic staff, the issue of obtaining more appropriate titles in foreign languages (not necessarily only English) must coincide with efforts to acquire the increased array of skills and competences in order to use them in a more diversified context. The inclusion of different printed and electronic materials from different areas of Linguistics studies, other than Lithuanian only, can be a real asset towards the policy of supplying more international resources. They can ensure better conditions for learning and research, and instigate students and teaching staff to combine the available resources for the purpose of producing quality research papers and final theses, as well as to add to the overall visibility of results attained by lecturers, younger researchers and particularly talented students.

There are good systems of study quality management and publicity for the study field of Linguistics, which comply both to the national and international educational and legal standards in the field.

The study program quality assurance is ensured by the Committee of Humanities. Decisions regarding management and quality of the study programme assurance are made collegially. The Department of Philology and the Head of the Department are directly responsible for the implementation of study programmes in the field of Linguistics, and a supervisor of the study programme is responsible for proper implementation and improvement of the study programme. The Committee of Humanities is supervising the study programmes of the study field and their implementation.

The university has a close relationship to social partners, and there is a procedure for handling input from and giving feedback to them. Stakeholders (e. g. students and social partners) have a somewhat peripheral role in some areas of the internal quality assurance system. Social partners and alumni could be included in a more systematic way.

At the end of each semester, students evaluate the content of the study subjects and the quality of their teaching by filling in the assessment questionnaire, targeting to get feedback from all students on each subject. KU systematically conducts surveys on study internships, reasons for termination of studies, and surveys of graduates. At the end of each semester the meetings with the representatives of the KU Student Union are organised. The general results of the survey are discussed at the meetings of the Department and the Dean’s office. A generalised summary of the survey results is published. According to the SER, students and graduates generally evaluate their Bachelor and Master’s studies positively. There has been no visible discrepancy between the information given in the SER and the general feeling from the visit.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Vertimas iš anglų kalbos**

**Klaipėdos universiteto**

**LingvistikOS krypties studijų**

**2021 m. spalio 28 d. ekspertinio vertinimo išvadų NR. SV4-101 IŠRAŠAS**

**

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

klaipėdos universiteto

**Lingvistikos STUDIJŲ KRYPTIES**

**VERTINIMO IŠVADOS**

|  |
| --- |
| **Expert panel:**   1. **Prof. dr. Srebren Dizdar (grup4s vadovas) akademinės bendruomenės atstovas,** 2. **Prof. dr. Alberto Fernandez Costales, akademinės bendruomenės atstovas,** 3. **Doc. dr. Karolina Grzech, akademinės bendruomenės atstovė,** 4. **Mr. Snorre Karkkonen Svensson, darbdavių atstovas,** 5. **Mr. Gabrielius Simas Sapiega, studentų atstovas.**   **Evaluation coordinator – Mr. Eimantas Markevičius** |

Išvados parengtos anglų kalba

Vertimą į lietuvių kalbą atliko MB „Ad Gloriam“

|  |  |
| --- | --- |
| © | Studijų kokybės vertinimo centras |

Vilnius

2021

**Studijų krypties duomenys**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Studijų programos pavadinimas | **Programme “English and Another Foreign**  **Language (Swedish,**  **Spanish, German)”** | **Programme “English and Another Foreign**  **Language**  **(German/French) and**  **Business**  **Communication”** | **Programme**  **“Baltic Languages and Culture”** |
| Valstybinis kodas | 6121NX002 | 6211NX050 | 6211NX053 |
| Studijų programos rūšis | Bakalauras | Magistras | Magistras |
| Studijų pakopa | Pirmoji | Antroji | Antroji |
| Studijų forma (trukmė metais) | Nuolatinės (4 metų) | Nuolatinės (2 metų) | Nuolatinės (2 metų) |
| Studijų programos apimtis kreditais | 240 | 120 | 120 |
| Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija | Humanitarinių mokslų bakalauro laipsnis | Humanitarinių mokslų magistro laipsnis | Humanitarinių mokslų magistro laipsnis |
| Studijų vykdymo kalba | Lietuvių, Anglų | Lietuvių, Anglų | Lietuvių |
| Reikalavimai stojantiesiems | Vidurinis išsilavinimas | Aukštasis universitetinis išsilavinimas ir Anglų kalbos B2 lygis | Aukštasis universitetinis išsilavinimas |
| Studijų programos įregistravimo data | 21-03-2017 | 23-04-2014 | 29-01-2007 |

<...>

**II. apibendrinamasis ĮVERTINIMAS**

Pirmosios pakopos *lingvistikos* krypties studijos Klaipėdos universitetevertinamos **teigiamai**.

*Studijų krypties ir pakopos įvertinimas pagal vertinamąsias sritis.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eil.**  **Nr.** | **Vertinimo sritis** | **Srities įvertinimas, balais\*** |
| 1. | Studijų tikslai, rezultatai ir turinys | 3 |
| 2. | Mokslo (meno) ir studijų veiklos sąsajos | 3 |
| 3. | Studentų priėmimas ir parama | 4 |
| 4. | Studijavimas, studijų pasiekimai ir absolventų užimtumas | 3 |
| 5. | Dėstytojai | 3 |
| 6. | Studijų materialieji ištekliai | 3 |
| 7. | Studijų kokybės valdymas ir viešinimas | 3 |
|  | Iš viso: | **22** |

\*1 (nepatenkinamai) – sritis netenkina minimalių reikalavimų, yra esminių trūkumų, dėl kurių krypties studijos negali būti vykdomos;

2 (patenkinamai) – sritis tenkina minimalius reikalavimus, yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti;

3 (gerai) – sritis plėtojama sistemiškai, be esminių trūkumų;

4 (labai gerai) – sritis vertinama labai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje, be jokių trūkumų;

5 (išskirtinės kokybės) – sritis vertinama išskirtinai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje.

Antrosios pakopos *lingvistikos* krypties studijos Klaipėdos universitetevertinamos **teigiamai**.

*Studijų krypties ir pakopos įvertinimas pagal vertinamąsias sritis.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Eil.**  **Nr.** | **Vertinimo sritis** | **Srities įvertinimas, balais\*** |
| 1. | Studijų tikslai, rezultatai ir turinys | 3 |
| 2. | Mokslo (meno) ir studijų veiklos sąsajos | 3 |
| 3. | Studentų priėmimas ir parama | 4 |
| 4. | Studijavimas, studijų pasiekimai ir absolventų užimtumas | 3 |
| 5. | Dėstytojai | 3 |
| 6. | Studijų materialieji ištekliai | 3 |
| 7. | Studijų kokybės valdymas ir viešinimas | 3 |
|  | Iš viso: | **22** |

\*1 (nepatenkinamai) – sritis netenkina minimalių reikalavimų, yra esminių trūkumų, dėl kurių krypties studijos negali būti vykdomos;

2 (patenkinamai) – sritis tenkina minimalius reikalavimus, yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti;

3 (gerai) – sritis plėtojama sistemiškai, be esminių trūkumų;

4 (labai gerai) – sritis vertinama labai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje, be jokių trūkumų;

5 (išskirtinės kokybės) – sritis vertinama išskirtinai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje.

<…>

**IV. REKOMENDACIJOS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Vertinamoji sritis** | **Rekomendacijos dėl vertinamosios srities (studijų pakopos) aukštojo mokslo įstaigoje** |
| Studijų tikslai, rezultatai ir turinys | Patartina, kad su šia studijų sritimi susijusios katedros skatintų tarpdiscipliniškumą.  Dalyvaujant mokslinių tyrimų projektuose ir veikloje, derėtų atsižvelgti į naujesnę lingvistikos perspektyvą. Visų pirma, dėstytojams derėtų labiau patyrinėti naujus mokslinių tyrimų būdus didelėje šiuolaikinių lingvistikos tendencijų įvairovėje.  Papildomos pastangos turėtų būti dedamos tam, kad KU taptų patrauklesnis užsienio studentams, akcentuojant kai kuriose lingvistikos studijų programose dėstomų dalykų temų unikalumą ir išskirtinumą.  Galima gerinti Anglų ir kitos užsienio kalbos bei Anglų ir kitos užsienio (vokiečių k. / prancūzų k.) kalbos ir verslo komunikacijos studijų programos integraciją, taip pat Baltų kalbų ir kultūrų studijų programos matomumą. |
| Mokslo (meno) ir studijų veiklos sąsajos | Dėstytojų mokslinio darbo našumas galėtų būti intensyvesnis, kalbant apie straipsnius ir skyrius žinomuose žurnaluose bei užsienio leidyklose.  Naudos į šią sritį įneštų bendradarbiavimas su užsienio mokslinių tyrimų grupėmis ir institucijomis skaitmeninių humanitarinių mokslų ir modernių lingvistikos tyrimų srityse.  Jaunesniesiems dėstytojams patartina aktyviau užsiimti akademine ir į tyrimus orientuota veikla.  Rekomenduojama skatinti šios srities tarpdiscipliniškumą bendradarbiaujant su kitomis KU studijų sritimis. |
| Studentų priėmimas ir parama | Reikia užtikrinti ir suteikti studentams daugiau galimybių studijuoti užsienyje, skatinti juos tai daryti pagal įprastą tarptautinės patirties planą kitose tarptautinėse lingvistikos studijose. Suteikti visą reikiamą paramą tai įgyvendinti. |
| Studijavimas, studijų pasiekimai ir absolventų užimtumas | Derėtų apsvarstyti galimybę į programas įtraukti/sustiprinti jose naudojamas priemones ugdyti įgūdžius, kurie yra reikalingi tiek akademiniame kelyje, tiek darbo rinkoje (pvz.: projektų planavimas ir valdymas, kritinis mąstymas).  Kartu su programos absolventais galima įsteigti absolventų asociaciją. Be to, socialinių partnerių tinklas turėtų būti platesnis, tiek jų tipo (įskaitant, pvz.: pasaulinius verslo centrus), tiek geografiniu požiūriu, derėtų bendradarbiauti su partneriais kitose Lietuvos dalyse. |
| Dėstytojai | Reikėtų dėti daugiau pastangų, kad į universitetą atvyktų kviestinių mokslininkų ir jaunų, karjerą pradėjusių akademikų iš kitų šalių kurie prisijungtų prie šioje studijų srityje dirbančių katedrų.  Mokslinis dėstytojų produktyvumas galėtų būti labiau matomas, jų tyrimų rezultatus skelbiant kolegialaus vertinimo užsienio žurnaluose.  Papildoma parama dėstytojams iš administracijos galėtų būti daugiau galimybių keliauti ir užsiimti moksline veikla už KU ribų. |
| Studijų materialieji ištekliai | Greitu laiku derėtų įgyvendinti planus, susijusius su esamų fizinių objektų – klasių, studijų erdvių ir, ypač, dėstytojams bei jauniems mokslininkams skirtų biurų atnaujinimu, kad būtų sudaryta maloni aplinka, kurioje būtų galima mokytis, atlikti mokslinius tyrimus, bei ilsėtis.  Reikėtų žymiai padidinti įvairius, ypač mišriam mokymuisi skirtus elektroninius išteklius, kurie pagerintų mokymo kokybę ir paskatintų atlikti daugiau mokslinių tyrimų, dalyvauti stažuotėse, leistų efektyviau rengti baigiamuosius bei kitus mokslinius darbus. |
| Studijų kokybės valdymas ir viešinimas | Socialiniai partneriai ir absolventai turėtų būti sistemiškai įtraukti į kokybės valdymo procesus. |

**V. SANTRAUKA**

Toliau pateikiama ekspertų grupės išvadų, paremtų savianalizės suvestinėje ir pokalbių su universiteto / kolegijos administracija (vyresniąja vadovybe ir fakulteto administracijos darbuotojais), už savianalizės suvestinės rengimą atsakingais darbuotojais, dėstytojais ir suinteresuotomis šalimis (studentais, absolventais, darbdaviais, socialiniais partneriais) metu gautais duomenimis, santrauka.

Ekspertų grupė teigiamai vertina lingvistikos studijų krypties pirmosios ir antrosios pakopos studijų įgyvendinimą Klaipėdos universitete, o visas vertinimo sritis vertina gerai arba labai gerai.

KU lingvistikos studijų krypties tikslas yra suteikti studentams filologijos/lingvistikos žinias, taip pat plačias, bendro pobūdžio kompetencijas humanitarinių mokslų srityje. Tai atsispindi ir studijų programų planuose, į kuriuos yra įtraukti dalykai, susiję su bendru išsilavinimu humanitarinių mokslų srityje. Pirmosios ir antrosios pakopos programomis siekiama patenkinti vietos darbo rinkos poreikius. Būsimieji studentai yra aiškiai informuojami apie pirmosios ir antrosios pakopos studijų programų absolventų karjeros galimybes. Programos siekia ugdyti šioms karjeros galimybėms reikalingus įgūdžius. Anglų ir kitos užsienio kalbos bei Anglų ir kitos užsienio (vokiečių k. / prancūzų k.) kalbos ir verslo komunikacijos studijų programose sėkmingai mokosi gerus kalbos įgūdžius turintys absolventai, kurie yra vertinami vietos darbo rinkoje. Abiejų studijų pakopų baigiamųjų darbų rengimas ir vertinimas atitinka srities ir studijų pakopos reikalavimus. Katedra padeda studentams pasirinkti temą, jiems paskiriami atitinkamų žinių ir atitinkamą kvalifikaciją turintys vadovai. Baigiamųjų darbų gynimo tvarka ir vertinimo kriterijai yra aiškūs ir pakankamai išsamiai aprašyti. Nustatyta, jog santykiai tarp dėstytojų ir studentų yra puikūs, ypač magistrantūros studijų lygmenyje. Tai sukuria gerą darbo atmosferą, stiprina bendradarbiavimo jausmą, studijų patirtį.

Laikomasi visų teisinių reikalavimų, susijusių su bendru studijų programų organizavimu. Dėl nedidelio studentų skaičiaus programose užtikrinamas individualizuotas požiūris į studentus, plėtojami geri studentų ir dėstytojų santykiai, kuriuos pripažįsta ir vertina tiek studentai, tiek darbuotojai. Tokie santykiai prisideda ir prie geros studentų patirties. Kiekviena šios srities studijų programa yra suderinta iš vidaus. Kita vertus, vertikalios progresijos, einančios nuo Anglų ir kitos užsienio kalbos pirmosios pakopos studijų prie Anglų ir kitos užsienio (vokiečių k. / prancūzų k.) kalbos ir verslo komunikacijos antrosios pakopos studijų darna nėra aiški. Visų vertinamų studijų programų tikslas yra suteikti absolventams bendrą išsilavinimą humanitarinių mokslų srityje, ir tai yra pagirtina, tačiau KU lingvistikos sritis vis dar labiausiai suvokiama kaip filologijos studijos, neskiriant pakankamai dėmesio naujausiems šiuolaikinės lingvistikos mokslo srities pokyčiams. Baltų kalbų ir kultūrų programa nėra pakankamai matoma ar reklamuojama. Būtų naudinga išplėsti šią mokymo programą, įtraukiant daugiau kalbinės teorijos aspektų, taip pat atsiveriant ją tarptautiniams studentams. Nepakankamas dėmesys skiriamas šiuolaikinių technologijų ir virtualių mokymo priemonių, tokių kaip vertimo programos ar įrankiai, mokymui, o 2021 metais, kaip aiškiai pademonstravo *Covid-19* pandemija, taip nebegali būti.

Ši studijų sritis prisideda prie regiono istorijos, kultūrų ir kalbų tyrinėjimų. Absolventų ugdomi mokslinių tyrimų įgūdžiai yra orientuoti į vietinį regioną, tačiau nėra konkurencingi tarptautiniu lygmeniu. Daugiau pažangos būtų galima pasiekti, siekiant aukščiausio tarptautinio studijų lygmens Lietuvoje, kuris yra vienas iš KU tikslų pagal „Klaipėda 2030“ strategiją.

Kadangi KU suteikia studentams galimybę specializuotis gana unikalioje ir specifinėje srityje, patartina, kad studijų programos būtų labiau matomos tiek šalies viduje, tiek ir tarptautiniu mastu. Dabartinių ryšių su tarptautinėmis institucijomis stiprinimas bus naudingas studijų krypčiai, o kviestinių užsienio mokslininkų pritraukimas taip pat gali prisidėti prie mokslinių tyrimų skatinimo ir naujų lingvistikos perspektyvų atvėrimo. Visų pirma, bendradarbiavimas su užsienio mokslinių tyrimų grupėmis leis jauniems profesoriams sustiprinti jų akademinį profilį publikacijų ir mokslinių tyrimų projektų srityje. Dauguma veiklos ir iniciatyvų yra susijusios su filologija ir kalbų mokymusi. Nepaisant didelių dėstytojų pastangų užtikrinti jų dalyvavimą ir matomumą akademinėse konferencijose ir leidiniuose, mokslinių tyrimų ir kitų iniciatyvų (inovacijų projektų, akademinių mainų ir pan.), susijusių su naujausiais lingvistikos pasiekimais, skaičius galėtų būti didesnis.

Dėstytojams ir institucijai rekomenduojama patyrinėti naujas įžvalgas ir mokslinių tyrimų/mokymo galimybes, remiantis plačia šių laikų lingvistikos samprata. Tai gali reikšti darbą tokiose srityse, kurios yra arčiau taikomosios lingvistikos, tekstynų lingvistikos, skaitmeninių humanitarinių mokslų ir pan. Susipažinimas su naujausiomis tendencijomis lingvistikos srityje suteiks naujų įžvalgų apie KU siūlomas studijų programas. Įgyvendinant daugiau taikomosios lingvistikos projektų, studentų įsitraukimas į akademinę veiklą bei tyrimus galėtų būti didesnis. Bendradarbiavimas su nacionalinėmis ir tarptautinėmis mokslinių tyrimų grupėmis gali atnešti naujų perspektyvų ir suteikti dėstytojams bei studentams galimybę dirbti su kalbomis ir technologijomis susijusiose srityse, pvz.: audiovizualinio vertimo ar tekstynų lingvistikos srityse. Siekiant skatinti tarpdiscipliniškumą, derėtų dėti daugiau pastangų kuriant bendrus mokslinių tyrimų projektus su kitais KU padaliniais ir sritimis.

Studentų priėmimo kriterijai yra gana aiškūs, o jų taikymas yra nuoseklus ir nesikeičiantis. Palaikomas pastovus studentų skaičius, jis nėra labai didelis. Akademinius mainus skatinanti sistema studentams ir potencialiems pareiškėjams yra sąžininga ir skaidri. Užsienio laipsnių pripažinimo kriterijai atitinka galiojančius nacionalinius teisės aktus ir tarptautinius standartus.

Naudinga informacija platinama įvairiais kanalais: KU internetinėje svetainėje, fakulteto administracijoje, per fakulteto dėstytojus ar užsienyje studijavusius studentus. Visa informacija studentus pasiekia laiku. Studentai džiaugiasi, galėdami megzdami glaudžius bendradarbiavimo santykius su dėstytojais ar administracija. Informacija studentams pateikiama elektroniniu paštu, telefonu, tiesioginių susitikimų metu arba centralizuotai.

Dėl specialaus lingvistiką užsienyje studijuojančių studentų pasirengimo jie dažniausiai yra pasirengę tęsti studijas artimiausio regiono šalyse. Rekomenduojama ir toliau plėsti studijų užsienyje perimetrą, sudaryti sąlygas lingvistikos studentams įgyti kompetencijas, kurių KU suteikti negali. Tai užtikrintų didesnį studijų patrauklumą ne tik Klaipėdos regiono žmonėms.

Parama studentams (finansinė parama, gerovė, karjeros galimybės) koordinuojama centralizuotai per atitinkamas KU katedras, o akademinė parama teikiama vietos mastu. Klaipėdos universitetas siūlo galimybę sumažinti mokesčius už mokslą. Tačiau lieka neaišku, ar studentai turi galimybes pasinaudoti visomis įmanomomis išmokomis, susijusiomis su finansine pagalba studijoms. Kita vertus, iš susitikimo su studentais galima spręsti, kad informacijos jie turi pakankamai ir yra patenkinti, ypač artimais ir draugiškais santykiais su administracija ir dėstytojais.

KU lingvistikos studijų tikslas yra paruošti pagrindines ir tarpdisciplinines žinias turinčius specialistus, ugdyti atvirą, kūrybingą ir tolerantišką, visą gyvenimą besimokančią asmenybę, gebančią efektyviai pritaikyti įgytas kalbines ir tarpdisciplinines žinias, gebėjimus bei įgūdžius. Be tradicinių paskaitų ir seminarų naudojami įvairūs studijų metodai yra teigiamas pavyzdys. Apskritai dėstytojai stengiasi kūrybiškai ir patraukliai organizuoti studijų procesą. Tai turėtų būti akcentuojama kaip orientacija į būsimą veiklą panašia kryptimi. Studijų metu studentai reguliariai informuojami apie savo akademinius pasiekimus ir pažangą. Programos kartu su dabartine biblioteka ir naujais universiteto pastatais buvo pritaikytos priimti socialiai pažeidžiamų grupių ir specialiųjų poreikių studentus.

Darbdaviai gyrė KU absolventų įgūdžius. Studentų įsidarbinimo lygis tiek viešajame, tiek privačiame sektoriuje, aukštas. Vis dėlto yra daugiau galimybių užmegzti ryšį tarp universiteto ir absolventų, bendradarbiauti su socialiniais partneriais. Glaudesnis ryšys su absolventais galėtų būti puikus viešinimo, naujų socialinių partnerių ir kitų kontaktų užsitikrinimo, kokybės garantijos, naujų plėtros ir tobulinimo idėjų ir pasiūlymų šaltinis.

Šioje studijų srityje dirbantys dėstytojai turi gerą universitetinio lygmens pedagoginę patirtį, o jų kompetencija ir mokslinių tyrimų kryptis, susijusi su dėstomais dalykais, yra pakankama. Darbuotojų kaita nėra didelė, o katedros dėstytojai pastaraisiais metais nesikeitė. Studento ir dėstytojo santykis yra tinkamas. Programoje dalyvaujantys dėstytojai demonstruoja vidutinį mokslinės veiklos lygį, nors akademinis produktyvumas (ypač kalbant apie publikacijas kolegialaus vertinimo ir poveikio žurnaluose už Lietuvos ribų) galėtų būti ryškesnis.

Universitetas skatina išvykstamąjį judumą įvairiuose tarptautiniuose tinkluose ir iniciatyvose. Studijų sričiai naudingas bendradarbiavimas su mokslinių tyrimų grupėmis tekstynų lingvistikos, kompiuterinės lingvistikos, vertimo studijų, taikomosios kalbotyros ir bet kurioje skaitmeninių humanitarinių mokslų srityse. Labai svarbu, kad KU ir toliau stengtųsi pritraukti tarptautinių kviestinių mokslininkų, norinčių dalyvauti mokymo ir mokslinių tyrimų veikloje, kartu vadovauti doktorantūros darbams ir pan.

Sąlygos tobulinti dėstančiojo personalo kompetenciją yra tinkamos, o dėstytojams suteikiamos pakankamos galimybės tobulėti. Administracija užtikrina tinkamus mokymus ir paramą, dėstytojams sudarytos galimybės atnaujinti savo gebėjimus. Kalbant apie dėstytojų kvalifikacijos tobulinimui skirtą mokslinių tyrimų veiklą, administracija galėtų stengtis skirti daugiau išteklių jaunų mokslininkų, kurie neilgai trukus perims šios srities vadovavimą KU, mokslinei karjerai skatinti.

Esamos mokymo ir mokslinių tyrimų priemonės atrodo pakankamos ir atitinka tiek dėstytojų, tiek studentų poreikius. Kadangi KU sudaro pastatų, kurie yra vertingi paveldo objektai, ir juose negalima atlikti didelių atnaujinimo darbų, ir naujesnių, modernių pastatų derinys, per ateinantį laikotarpį svarbu pasistengti juos kiek įmanoma atnaujinti. Tai ypač pasakytina apie planus, susijusius su naujais darbuotojams skirtais biurais, doktorantams skirtomis patalpomis ir poilsio erdvėmis.

Kadangi bendros užsienio kalbų, ypač anglų kalbos, žinios ir faktinis turimų išteklių panaudojimas nebuvo stiprioji daugelio studentų ir tam tikros akademinio personalo dalies savybė, pastangos įgyti daugiau įgūdžių ir kompetencijų turėtų būti derinamos su išsamesnių užsienio kalbų (nebūtinai anglų) žinių įgijimo klausimu, kad įgytus įgūdžius ir kompetencijas būtų galima panaudoti įvairesniame kontekste. Įvairių skirtingų lingvistikos studijų sričių spausdintos ir elektroninės medžiagos, išskyrus medžiagą lietuvių kalba, įtraukimas gali būti itin naudinga praktika, siekiant užtikrinti daugiau tarptautinių išteklių. Tokie ištekliai gali sudaryti geresnes sąlygas mokytis ir atlikti mokslinius tyrimus bei paskatinti studentus bei dėstytojus derinti turimus išteklius, kuriant kokybiškus mokslinius ir baigiamuosius darbus, taip pat pagerinti bendrą dėstytojų, jaunesnių mokslininkų ir itin talentingų studentų pasiektų rezultatų matomumą.

Lingvistikos studijų srityje yra gerų studijų kokybės valdymo ir viešinimo sistemų, kurios atitinka tiek nacionalinius, tiek tarptautinius šios srities švietimo ir teisės standartus.

Studijų programos kokybės užtikrinimu rūpinasi Humanitarinių mokslų komitetas. Sprendimai dėl studijų programų valdymo ir kokybės užtikrinimo priimami kolegialiai. Filologijos katedra ir katedros vedėjas yra tiesiogiai atsakingas už lingvistikos krypties studijų programų įgyvendinimą, o studijų programos vadovas – už tinkamą studijų programos įgyvendinimą ir tobulinimą. Humanitarinių mokslų komitetas prižiūri studijų krypties studijų programas ir jų įgyvendinimą.

Universitetas palaiko glaudžius ryšius su socialiniais partneriais. Yra nustatyta tvarka, pagal kurią tvarkomi socialinių partnerių įnašai ir jiems pateikiamas grįžtamasis ryšys. Suinteresuotosios šalys (pvz.: studentai ir socialiniai partneriai) kai kuriose vidinės kokybės užtikrinimo sistemos srityse atlieka kiek periferinį vaidmenį. Socialiniai partneriai ir absolventai galėtų būti įtraukiami sistemiškai.

Kiekvieno semestro pabaigoje studentai, pildydami klausimyną, įvertina studijuojamų dalykų turinį ir mokymo kokybę. Klausimynas yra skirtas visų studentų atsiliepimams apie kiekvieną dalyką gauti. KU sistemingai atlieka studijų praktikos, studijų nutraukimo priežasčių ir absolventų apklausas. Kiekvieno semestro pabaigoje organizuojami susitikimai su KU studentų sąjungos atstovais. Bendrieji apklausos rezultatai aptariami katedros ir dekanato posėdžiuose. Skelbiama apibendrinta apklausos rezultatų santrauka. Remiantis savianalizės suvestinėje pateikta informacija, studentai ir absolventai paprastai bakalauro ir magistro studijas vertina teigiamai. Jokių matomų neatitikimų tarp savianalizės suvestinėje pateiktos informacijos ir vizitų metu susidariusio bendrojo įspūdžio nepastebėta.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)